



The Beetle Turbo





Volkswagen純正ナビゲーションシステム“714SDCW”のご案内

標準装備、オプション装備のVolkswagen純正ナビゲーションシステムが“712SDCW”から“714SDCW”に変更されます。

●主要追加機能

		714SDCW	712SDCW
ナビゲーション機能	オンラインボイスコントロール (Intelligent VOICE) 等	●	—
	フリックオペレーション	●	—
	スマートフォン目的地情報送信	NaviCon	—
	道路交通情報	FM-VICS / ITSスポットサービス	FM-VICS / ITSスポットサービス オンライン交通情報探索
エンターテイメント機能	スマートフォン連携	Smart Access 4Car	●
	スマートフォン接続対応	iPhone4/4s/5/5c/5s, Android	iPhone4/4s
	再生可能メディア (動画再生)	MP4/WMV/H.264	MP4/WMV

●:標準装備 —:設定無し

NAVIGATION

最新のネットワーク環境に対応した次世代のナビ機能を搭載。
最新の情報に基づいたルート案内で安全かつ快適なドライブをサポートします。

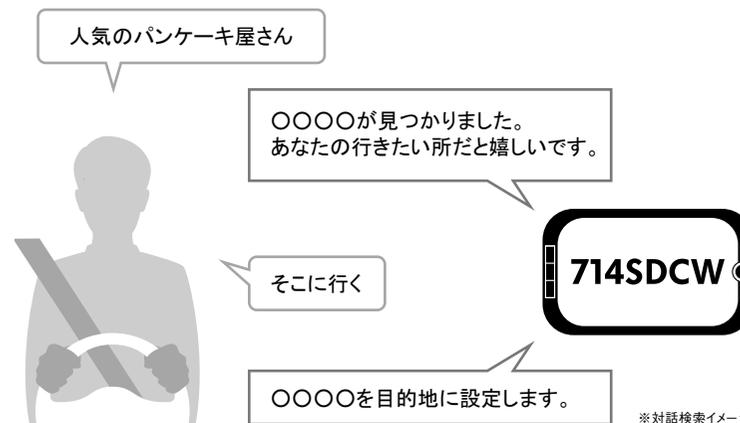
Intelligent VOICE powered by Google™

自然な対話で目的地を検索・設定「Intelligent VOICE※1」

Google™の音声認識技術により、音声でGoogle™の膨大な情報の検索や、ナビと対話しながらレストランを探することも、目的地の検索から設定まで可能です。思いついたらすぐに検索でき、常に更新されるクラウドの最新情報から、お好みの目的地を素早く・安全に検索することができます。
「Google™ローカル検索」「グルメ検索」モードなどがあります。

Intelligent VOICE※1をご利用いただくためには、通信接続のためのスマートフォンが必要となります。スマートフォンの通信料が発生します。契約携帯電話会社の料金プランなどをご確認の上、ご利用ください。

○対応スマートフォン：iPhone 5s/iPhone 5c/iPhone 5/iPhone 4s/iPhone 4/Android (OS:4.0以上) (2014年6月現在)
※1: Intelligent VOICEはクラリオン株式会社の商標です。



ENTERTAINMENT

多彩なコンテンツが利用できる

「Smart Access 4Car※2」

ニュースアプリから、便利なドライブ系アプリまで
バラエティ豊かにラインアップ。

※2: Smart Access 4Car はクラリオン株式会社の商標です。



Wallpaper

お好みの背景色や壁紙を
変える事ができます。



ニュース

スマートフォンで登録したソース
から最新ニュースをピックアップ
して表示します。



カレンダー

Google カレンダーと同期しクルマの中
で快適にスケジュールを確認できます。
※Google™ アカウントが必要となります。

上記以外のアプリも順次追加予定



エコカー減税 税率変更のご案内

エコカー減税*1の減税率が以下の通り変更となります。

燃費・環境性能	自動車取得税 減税率	自動車重量税 減税率	
		取得時	初回継続車検時
  低排出ガス車 燃費基準+20%達成車 排出ガス75%低減 平成27年度燃費基準+20%	100%	100%	50%→100%
  低排出ガス車 燃費基準+10%達成車 排出ガス75%低減 平成27年度燃費基準+10%	75%→80%	75%	—
  低排出ガス車 燃費基準達成車 排出ガス75%低減 平成27年度燃費基準達成車	50%→60%	50%	—

*1:エコカー減税●正式名称「環境対応車普及促進税制」●自動車取得税の軽減措置は平成24年4月1日から平成27年3月31日まで、自動車重量税の軽減措置は平成24年5月1日から平成27年4月30日までの新規ご登録車が対象となります。

モデル・グレード	自動車取得税 減税率	自動車重量税 減税率	
		取得時	初回継続車検時
Golf TSI Trendline <small>BLUEMOTION</small> / Golf TSI Comfortline <small>BLUEMOTION</small> / Golf TSI Highline <small>BLUEMOTION</small> Golf Variant TSI Comfortline <small>BLUEMOTION</small> / Golf Variant TSI Highline <small>BLUEMOTION</small> Sharan TSI Comfortline <small>BLUEMOTION</small> / Sharan TSI Highline <small>BLUEMOTION</small> Passat TSI Comfortline <small>BLUEMOTION</small> / Passat TSI Highline <small>BLUEMOTION</small> Passat Variant TSI Comfortline <small>BLUEMOTION</small> / Passat Variant TSI Highline <small>BLUEMOTION</small> Touareg Hybrid	100%	100%	50%→100%
move up!(2ドア) / move up!(4ドア) / high up! Polo TSI Comfortline BlueMotion Technology <small>BLUEMOTION</small> Polo BlueGT <small>BLUEMOTION</small> The Beetle Cabriolet Golf Touran TSI Comfortline / Golf Touran TSI Highline Tiguan TSI BlueMotion Technology <small>BLUEMOTION</small> / Tiguan TSI BlueMotion Technology R-Line Package <small>BLUEMOTION</small> Touareg V6 <small>BLUEMOTION</small>	75%→80%	75%	—
Polo TSI Highline CrossPolo The Beetle Design / TheBeetle Design Leather Package CrossTouran	50%→60%	50%	—



もっと刺激的な毎日、
はじめよう！

デザインでみんなを夢中にしてきたThe Beetleが、今度は走りてみんなを夢中にする。The Beetle Turbo、ついに登場。2.0ℓ TSI[®]エンジン×6速DSG[®]トランスミッションが実現する、圧倒的にパワフルな加速。スポーツサスペンションや電子制御式ディファレンシャルロック "XDS" が生み出す、抜群に気持ちいいコーナリング。The Beetle Turboと一緒に、いつだって最高に刺激的な走りを楽しめる。リヤスポイラーや18インチアルミホイールなど、これぞターボ！と言わんばかりの個性をまとって、かつてない"ドライバーズ・ビートル"ここに誕生。

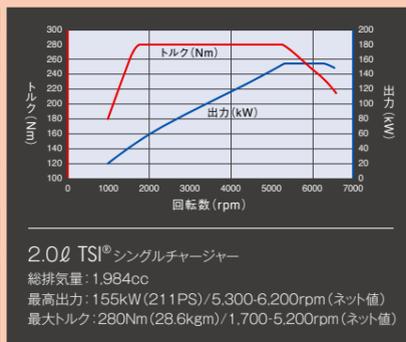
211PSの高性能エンジンで
どんな走りも思いのままに。



写真は欧州仕様車。



写真はオプションのCoolsterパッケージ・レザーシート装着車。



6速DSG[®] トランスミッション

良くできたエンジンに必要なのは、そのパフォーマンスをより効率よくタイヤへと伝えることのできるトランスミッションです。Volkswagenはその答えとして、The Beetle Turboに6速DSG[®] トランスミッションを採用しました。シフトチェンジの際に起こるタイムラグを限りなくゼロ*1に近づけることで、切れ目のないスムーズな加速と高い効率による燃費性能の向上を実現。豊かなトルクをいかしたダイナミックな走りが楽しめます。

*1: 0.03~0.04秒 / 当社調べ。

機構説明用につき実際のものとは一部異なります。

2.0L TSI[®] エンジン

The Beetle Turboには2.0Lの排気量をもつTSI[®]エンジンを搭載しました。シリンダー内に必要なだけの燃料を噴射する直噴技術と、効率よく多量の空気を送り込む過給機。この2つを組み合わせた「直噴+過給」システムにより、優れた燃焼効率と驚くほどの高出力を両立。スタイリッシュなフォルムからは想像できないパワフルさで1ランク、いえ2ランク上の走りをお届けします。

電子制御式ディファレンシャルロック “XDS”

高速コーナリング時に駆動輪内側のグリップ不足を検知すると、クルマが瞬間的にブレーキをかけて内輪の空転を抑制。トラクションを回復させてアンダーステアを軽減します。The Beetle Turboはこの“XDS”により、スポーティで正確なハンドリングをさらに向上させています。

ブラックに統一された空間がスポーティさを強調。本革ステアリングホイールやアルミ調のペダルクラスターがドライバーの気分を盛り上げます。さらに、視認性の高いメーター類や機能的にレイアウトされた操作系統など、走りをトコトン楽しむための環境を実現。シートに座るだけで思わず走り出したくなるコックピットです。



Seat: ブラックレザー (JU) は受注生産オプション。

上質な本革シートもオプションをご用意。またCoolsterパッケージで、油温計/ストップウォッチ/ブースト計を配置した3連メーターを選択することも可能。走りを満喫するための装備がドライバーの気分を盛り上げます。



Seat: ブラック (MX)。写真はオプションのCoolsterパッケージ装着車。

※オプション設定の詳細につきましては、主要装備表をご確認ください。



リヤスポイラー／リヤディフューザー〈カラード〉／クロームツインエキゾーストパイプ

スポイラーやディフューザーが整流効果を高めるとともにスタイリッシュなリヤビューを演出。さらに2本出しのクロームエキゾーストパイプが卓越した走行性能を予感させます。

8J×18アルミホイール／

レッドブレーキキャリパー

大径アルミホイールが足元をスポーティに演出、スタイリングを引き締めます。ブレーキには赤くペイントした専用キャリパーを採用しました。



電動パノラマスライディングルーフ

室内を光で満たし、開放感あふれるオープンエア・クーリングが楽しめます。また、UVカットガラスを採用するなど紫外線対策にも配慮しています。
[受注生産オプション]



スマートエントリー&スタートシステム

“Keyless Access”

ボタンひとつでエンジン始動。乗った瞬間に、重厚な排気音がドライバーのスピリットを駆り立てます。

※電波により植え込み型ペースメーカーなどの医療用電子機器に影響を及ぼす恐れがあります。詳しくはフォルクスワーゲンカスタマーセンターにお問い合わせください。



Volkswagen

純正ナビゲーション

システム“712SDCW”

Volkswagen車専用開発された最新のAVナビゲーションシステムです。ナビゲーション機能には、DSRC (ITSスポット対応システム) 車載器をはじめ、FM-VICSやオンライン交通情報探索機能を搭載。

無料地図更新(2年間)による最新情報の取得も簡単に行えます。さらに、フルセグ地上デジタルTVチューナー*1、iPod®*2/USBメモリ/音楽再生 (MP3、WMA*3、AAC)*4、動画再生 (MP4、WMV) への対応、各種アプリケーションによる機能拡張でカスタマイズも可能。多彩な機能で楽しく快適なドライビングを支えます。

*1:安全のため、走行中は本機モニターで地上デジタルTVやDVDの映像を見ることはできません。音声のみとなります。*2:iPod®およびiPhone®は、米国および他の国々で登録されたApple Inc.の商標です。*3:著作権保護されているWMA(Windows Media® Audio)形式の音楽ファイルは再生できません。*4:DVD-R/CD-R/CD-RWやSDHCメモリーカードに記録された音楽ファイルの直接再生が可能です。

Coolster パッケージ

The Beetle Turboの個性を、とびっきりクールに演出するパッケージオプション。



ダークティントッドガラス (リヤ/リヤ左右、UVカット機能付)

エクステリアに引き締まった印象を与えるだけでなく、日射による車内の温度上昇も抑えます。



3連メーター

油温計/ストップウォッチ/ブースト計を備えた3連メーターです。スポーツ走行時に必要な情報をドライバーへと提供するとともに、遊び心あふれるコックピットを演出します。



パイキセノンヘッドライト

ハロゲンライトの約2倍の光量でより速く広い範囲を照らします。精密に作り込まれたデザインや、ポジションランプに採用したLEDが精悍な個性を主張します。

Body Color



トルネードレッド (G2)



サターンイエロー (T1)



デニムブルー (X0)



リーフブルーメタリック (0A)
[The Beetle Turbo専用色]



ピュアホワイト (0Q)



ディープブラックパールエフェクト (2T)

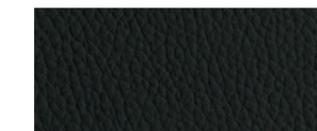


リフレックスシルバーメタリック (8E)

Seat



ブラック (MX)
[標準シート]



ブラックレザー (JU)
[受注生産オプション]

※オプション設定の詳細につきましては、主要装備表をご確認ください。なお受注生産は、納期に時間がかかりますのでご了承ください。ボディカラー及びシートは、印刷インクの色と多少異なって見える場合がありますのでご了承ください。 05_06

The Beetle Turbo 2ドア 6速DSG®右ハンドル

主要装備表

アクティブセーフティ (能動的安全性)	ESP(エレクトロニック・スタビライゼーション・プログラム)・DSR(ドライバー・ステアリング・リコメンドーション) ●
パッシブセーフティ (受動的安全性)	ABS(アンチロック・ブレーキングシステム)・EBD(電子制御式ブレーキ圧配分システム) / ブレーキアシスト / エマージェンシー・ストッピングナル ● フロントエアバッグ(運転席/助手席) / 助手席エアバッグカットオフスイッチ / 頭部保護機能付サイドエアバッグ(運転席/助手席) ● むち打ち軽減ヘッドレスト(運転席/助手席) / 全席3点式シートベルト / フォースリミッター付シートベルトテンショナー(運転席/助手席) ● 衝突感知自動ロック解除機能 / ISOFIX(イソフィックス) 基準適合チャイルドシート固定装置(後席左右) ●
盗難防止装置	イモビライザー ●
視界	ハロゲンヘッドライト(ハイトコントロール機能付) / 電動格納式リモコンドアミラー(ヒーター付) ● スタティックコーナリングライト / フォグランプ(フロント/リヤ) / オールティンテッドガラス(UVカット機能付) ● バイキセノンヘッドライト(ハイトコントロール機能付) / オートライトシステム / ダークティンテッドガラス(リヤ/リヤ左右、UVカット機能付) ▲1 レインセンサー / 自動防眩ルームミラー ▲1
空調	2ゾーンフルオートエアコンディショナー(運転席/助手席独立調整、自動内気循環機能付) ● フレッシュエアフィルター(花粉/ダスト除去外気導入チャコールフィルター) ●
オーディオ / ナビゲーション	Volkswagen純正ナビゲーションシステム"712SDCW"(FM-VICS内蔵、オンライン交通情報探索、CD/DVD録音、CD/DVDプレーヤー、MP3/WMA/AAC再生、MP4/MV動画再生、AM/FM、地デジTV受信、Bluetooth®オーディオ/ハンズフリーフォン、CARDGET、地図差分更新、iPod®**接続対応、iPhone®**用アプリ対応) ● DSRC(ITSスポーツ対応システム) 車載器(ETC機能付) / iPod®**/iPhone®**接続対応USB端子** / 8スピーカー ●
機能装備	パークディスタンスコントロール(フロント/リヤ) / ヒルホルダー機能 ● スマートエントリー&スタートシステム"Keyless Access"™4 ● リモコンドアロック付折畳み式メッキキー / センターロック機能 / パワーウインドー(挟み込み防止機能付) ● 12V電源ソケット(後席1個) / ティアロニック / ハドルシフト / チルト&テレスコピックステアリング / 電動パワーステアリング ● クルーズコントロール ● カミングホーム&リビングホーム / 3速メーター(油温計 / ストップウォッチ / ブース計) ▲1
快適装備	残照装置付ルームランプ / 残照装置付リーディングランプ(前席) / インテリアアンビエントライト / ラゲージルームランプ ● 照明付メッキアップミラー(運転席/助手席) / カップホルダー(前席2個、後席1個) / センターアームレスト(前席) ●
メーター周り	マルチファンクションインジケーター(時刻、瞬間/平均燃費、走行距離、平均速度、運転時間、外気温度、メニュー機能) ● メーター照度調整機能 / シートベルト警告装置 / タイヤ空気圧警告灯 ●
外装	リヤスポイラー / Turbo専用エクステリア(ドアミラー(ブラック)、サイドスカート(ブラック)、リヤディフューザー(カラード)) ● クロムパッケージ(フロントグリル、サイドウインドー、サイドスカート) / クロムツインエキゾーストパイプ ● 電動パノラマスライディングルーフ(チルト機能、UVカット機能付) ▲1
シート / 内装	ファブリックシート / スポーツシート(運転席/助手席) / 高さ調整シート(運転席/助手席) / ランバーサポート(運転席/助手席) ● 分割可倒式シート(後席) / 高さ調整シート(全席) ● Turbo専用インテリア(インストルメントパネル(ブラック)、ステアリングホイールトリム(ブラック)、ドアトリム(ブラック)) ● レザー3本スポークマルチファンクションステアリングホイール(オーディオコントロール付) ● レザーハンドブレーキグリップ / レザーシフトノブ / アルミ調ペダルクラスタ(アクセル/ブレーキ) ● レザーシート** / シートヒーター(運転席/助手席) ▲2
収納	グローブボックス / ビートルボックス / ドアポケット / シートバックポケット(運転席/助手席) / トノカバー ●
足回り	電子制御式ディファレンシャルロック"XDS" ● スポーツサスペンションレッドブレーキキャリパー ● 235/45 R18タイヤ / 8J×18アルミホイール ●
その他	デンボラリースペアタイヤ / Volkswagen Professional Care ●

●:標準装備 ▲:オプション △:受注生産オプション

▲1: Coolsterパッケージ △1: 電動パノラマスライディングルーフパッケージ(▲1/Coolsterパッケージとセットオプション。) △2: レザーシートパッケージ(▲1/Coolsterパッケージとセットオプション。)

*1: Bluetooth®は米国で登録されたBluetooth SIG, Inc.の商標です。Bluetooth®は携帯電話の仕様や設定により、接続できない場合や、操作方法が異なる場合があります。

*2: iPod®およびiPhone®は、米国および他の国々で登録されたApple Inc.の商標です。

*3: USBデバイス用接続ケーブルは標準搭載ですが、iPod®用接続ケーブル(Dockコネクタ)は別売りオプションとなります。

*4: スマートエントリー&スタートシステムは、電波により挿込み型ベースメーカなどの医療用電子機器に影響を及ぼす恐れがあります。詳しくはフォルクスワーゲン カスタマーセンターにお問い合わせください。

*5: レザーシートのシート側面及びシート背面などに合成皮革を使用しています。

**パッケージの装備を単独で選択することはできません。

※受注生産は、納期に時間がかかりますのでご了承ください。

詳しくはフォルクスワーゲン カスタマーセンターまたは正規ディーラーにお問い合わせください。

フォルクスワーゲン グループ ジャパン 株式会社

愛知県豊橋市明海町5-10 〒441-8550

フォルクスワーゲン カスタマーセンター 0120-993-199

Volkswagen Interactive [http://www.volkswagen.co.jp]

Issue: October, 2013 VW0103-VDK3101 表紙の写真は欧州仕様車(電動パノラマスライディングルーフ装着車)。

主要諸元表

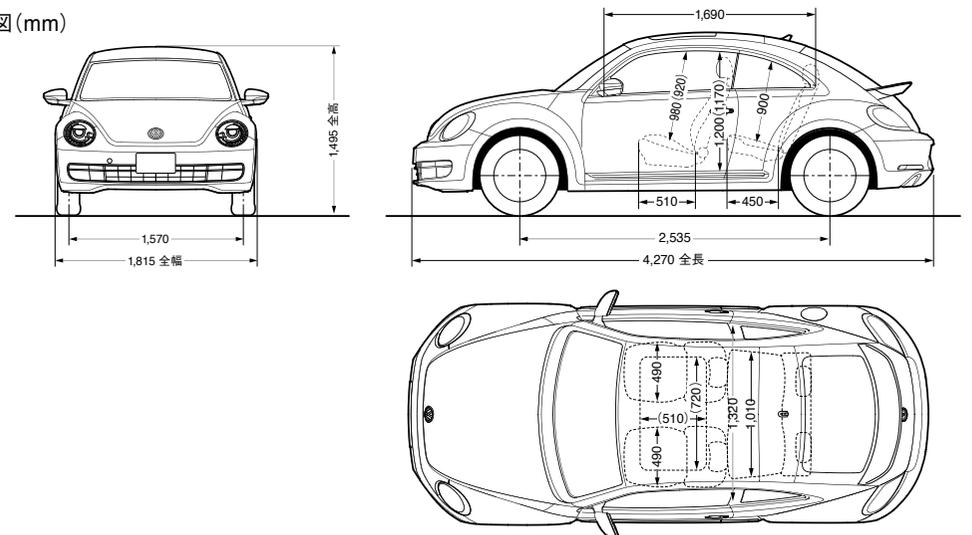
	2ドア 6速DSG®右ハンドル
車両型式	ABA-16CPL
寸法 / 重量	全長: 4,270mm / 全幅: 1,815mm / 全高: 1,495mm ホイールベース: 2,535mm / フロント/後: 1,570/1,535mm / 最低地上高(空車時): 130mm / 車両重量: 1,380kg*
乗車定員	4名 最小回転半径: 5.0m
性能	燃料消費率(国土交通省審査値) JC08モード : 13.4km/ℓ 主要燃費向上対策: DSG® / 筒内直接噴射 / 可変バルブタイミングコントロールシステム / 電動パワーステアリング
エンジン	型式: CPL / 種類: 直列4気筒DOHCインタークーラー付ターボ(4バルブ) / 内容積行程: 82.5mm×92.8mm / 総排気量: 1,984cc 圧縮比: 9.6 / 最高出力(ネット値): 155kW(211PS)/5,300-6,200rpm / 最大トルク(ネット値): 280Nm(28.6kgm)/1,700-5,200rpm 燃料供給装置: 電子制御式 / 燃料タンク容量: 55ℓ / 使用燃料: 無鉛プレミアム
諸装置	クラッチ: 湿式多板ダイヤフラム式 / コイルスプリング式 / トランスミッション(変速装置の形式及び変速段数): 自動6段(前進)1段(後退) 変速比: 第1速3.461 / 第2速2.150 / 第3速1.464 / 第4速1.078 / 第5速1.093 / 第6速0.921 / 後退3.989 / 最終減速比: 1-4速: 4.058 / 5-6速: 3.136 / 後退: 3.136 フロントサスペンション: マクファーソンストラット(スタビライザー付) / リヤサスペンション: 4リンク(スタビライザー付) フロントブレーキ: ベンチレーテッドディスク / リヤブレーキ: ディスク / タイヤサイズ: 235/45 R18

環境仕様

二酸化炭素(CO ₂)排出量	173g/km(JC08モード走行 燃費値換算)
排出ガス	一酸化炭素(CO): 1.15g/km / 非メタン炭化水素(NMHC): 0.05g/km / 窒素酸化物(NOx): 0.05g/km
騒音	近接排気騒音: 77dB / 定常走行騒音: 68dB / 加速走行騒音: 76dB
エアコン冷媒	種類: R134a / 使用量: 525±25g

*6: 電動パノラマスライディングルーフをオプション装着時は車両重量が1,410kgとなります。●本仕様・主要装備・諸元などは予告なく変更される場合があります。●フォルクスワーゲン グループ ジャパンが日本に輸入する車は、安全対策及び排気ガス対策の点で現行の国内基準をすべて満たしています。●燃料消費率は、定められた試験条件のもとでの値です。実際の走行時には、この条件(気象、道路、車両、運転、整備などの状況)が異なってくるので、それに応じて燃料消費率は異なります。●スノーチェーンのご使用に際し、製品によってはボディアに干渉する恐れがありますので、詳しくは正規ディーラーにお問い合わせください。※ボディカラー、内張りシートのカラーについては、撮影・印刷条件により実際の車両と異なって見えることがありますのでご了承ください。※本カタログ中で使用した写真及びイラストは、細部で日本仕様と異なる場合がありますのでご了承ください。製造事業者: フォルクスワーゲン グループ ジャパン 株式会社

三面図(mm)



※上記の三面図はCoolsterパッケージ装着車
()は電動パノラマスライディングルーフ装着車

フォルクスワーゲンは、適切に管理された森林の木材から作られるFSC®認証紙や、環境にやさしい植物油インキを使用することで、資源の有効利用など環境保護に取り組んでいます。



ミックス
責任ある木質資源を
使用した紙
FSC® C007665